KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 26.10.2009
COM(2009) 576 konč.

2009/0161 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi direktiv 1998/26/ES, 2002/87/ES, 2003/6/ES, 2003/41/ES, 2003/71/ES, 2004/39/ES, 2004/109/ES, 2005/60/ES, 2006/48/ES, 2006/49/ES in 2009/65/ES glede pristojnosti Evropskega bančnega organa, Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine ter Evropskega organa za vrednostne papirje in trge

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Izkušnje s finančno krizo so izpostavile pomembne pomanjkljivosti pri finančnem nadzoru v posameznih primerih in v zvezi s celotnim finančnim sistemom. Predsednik Barroso je zato pozval skupino strokovnjakov na visoki ravni, ki ji je predsedoval gospod Jacques de Larosière, naj posreduje predloge za okrepitev evropske nadzorne ureditve, da se vzpostavi bolj učinkovit, integriran in trajnosten evropski sistem nadzora. Skupina je svoje poročilo predložila 25. februarja 2009. Komisija je na podlagi njenih priporočil v sporočilu za spomladansko zasedanje Evropskega sveta marca 2009 opredelila predloge za novo evropsko strukturo finančnega nadzora. Komisija je svoje zamisli podrobneje predstavila v sporočilu iz maja 2009, v katerem je predlagala:

– vzpostavitev *evropskega sistema finančnih nadzornih organov (ESFS)*, sestavljenega iz mreže nacionalnih finančnih nadzornih organov, ki delujejo v povezavi z novimi evropskimi nadzornimi organi, ustanovljenimi s preoblikovanjem obstoječih evropskih nadzornih odborov[1] v Evropski bančni organ (EBA), Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA) in Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA), s čimer se združujejo prednosti vseobsegajočega evropskega okvira za finančni nadzor s strokovnim znanjem lokalnih organov za mikrobonitetni nadzor, ki so najbližje institucijam, delujočim na ozemlju pod njihovo pristojnostjo, ter

– ustanovitev Evropskega odbora za sistemska tveganja (ESRB) za spremljanje in ocenjevanje morebitne grožnje finančni stabilnosti, ki jih povzročata makroekonomski razvoj in razvoj v celotnem finančnem sistemu. V ta namen bi odbor ESRB zagotavljal zgodnje opozarjanje o tveganjih, ki jih je mogoče zaznati na ravni celotnega sistema, in po potrebi izdajal priporočila o ukrepih za obvladovanje teh tveganj[2].

Poleg tega je bilo v sporočilu ugotovljeno, da so za učinkovito delovanje sistema ESFS in zlasti za zagotovitev ustreznega obsega splošnejših pooblastil, določenih v posameznih uredbah o ustanovitvi organov, potrebne spremembe zakonodaje o finančnih storitvah, s čimer bi se zagotovil bolj usklajen sklop finančnih pravil prek možnosti priprave osnutkov tehničnih standardov in po potrebi spodbujanja izmenjave mikrobonitetnih informacij.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI

Pri pripravi teh predlogov sta potekali dve odprti posvetovanji. Prvič, Komisija je na podlagi poročila skupine na visoki ravni, ki ji je predsedoval Jacques de Larosière, in objave sporočila Komisije z dne 4. marca 2009 organizirala posvetovanje, ki je potekalo od 10. marca do 10. aprila 2009 in prispevalo k pripravi sporočila o finančnem nadzoru v Evropi, objavljenega 27. maja 2009. Povzetek prejetih javnih prispevkov je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/docs/2009/fin_supervision/summary_en.pdf.

---

1 To so Odbor evropskih bančnih nadzornikov (CEBS), Odbor evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine (CEIOPS) in Odbor evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje (CESR).

2 Opozoriti je treba, da se ta obrazložitveni memorandum osredotoča na predloge o ustanovitvi sistema ESFS s preoblikovanjem obstoječih evropskih nadzornih odborov v evropske nadzorne organe. Predlog o ustanovitvi odbora ESRB je obravnavan v ločenem memorandumu.

Drugič, Komisija je med 27. majem in 15. julijem 2009 organizirala še en krog posvetovanj, pri čemer je vse zainteresirane strani pozvala k predložitvi pripomb o podrobnejših reformah, predstavljenih v sporočilu o finančnem nadzoru v Evropi z dne 27. maja 2009. Prejeti odgovori so bili večinoma naklonjeni predlaganim reformam, pri čemer so pripombe zadevale podrobne vidike predlaganega odbora ESRB in sistema ESFS. Povzetek prejetih javnih prispevkov je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/docs/2009/fin_supervision_may/replies_summary_en.pdf.

Poleg tega je bil 23. septembra 2009 objavljen delovni dokument služb Komisije, v katerem so bila predstavljena področja, na katerih so morda potrebne spremembe sektorske zakonodaje.

3. OCENA UČINKA

Majskemu sporočilu Komisije o finančnem nadzoru v Evropi je bila priložena ocena učinka, v kateri so analizirane glavne možnosti politike za vzpostavitev sistema ESFS in ustanovitev odbora ESRB. Druga ocena učinka je priložena tem predlogom in podrobneje obravnava te možnosti. V drugi oceni učinka so bile analizirane možnosti, da se z ustreznimi pooblastili organa doseže enoten sklop usklajenih pravil, in je bilo ugotovljeno, da bi bila ta zmožnost upravičeno omejena na tista področja, ki bodo določena v prihodnji sektorski zakonodaji, pri čemer so bila takšna potencialna področja tudi opredeljena. Poleg tega morajo organi pri razvoju osnutkov tehničnih standardov ustrezno analizirati morebitne s tem povezane stroške in koristi ter se posvetovati z zainteresiranimi stranmi, preden jih predložijo Komisiji.

Poročilo o drugi oceni učinka je na voljo na spletni strani Komisije.

4. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Ker je treba spremembe uvesti v obstoječe direktive, da se zagotovi oblikovanje enotnega pravilnika, je direktiva o spremembi najprimernejši instrument. Ta direktiva o spremembi mora imeti enako pravno podlago kot direktive, ki jih spreminja.

5. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Skupnosti.

6. PODROBNA OBRAZLOŽITEV PREDLOGA

Komisija je 23. septembra 2009 sprejela predloge Uredbe o ustanovitvi Evropskega bančnega organa, Uredbe o ustanovitvi Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine ter Uredbe o ustanovitvi Evropskega organa za vrednostne papirje in trge[3]. Za učinkovito delovanje sistema ESFS so poleg navedenih uredb potrebne spremembe sektorske

[3]

zakonodaje. Področja, na katerih se predlagajo spremembe, na splošno spadajo v naslednje kategorije:

- opredelitev ustreznega področja uporabe **tehničnih standardov** kot dodatnega orodja za konvergenco nadzora in razvoj enotnega pravilnika,

- ustrezno vključitev možnosti organa, da **rešuje spore** na uravnotežen način, v tista področja, na katerih postopki skupnega odločanja že obstajajo v sektorski zakonodaji, ter

- **splošne spremembe**, ki so skupne večini sektorske zakonodaje in potrebne za delovanje direktiv v okviru novih organov, na primer preimenovanje odborov tretje stopnje v nove organe in zagotovitev ustreznih kanalov za izmenjavo informacij.

Direktiva o spremembi se predlaga za spremembo naslednje zakonodaje:

- 2006/48/ES in 2006/49/ES: Direktiva o kapitalskih zahtevah,

- 2002/87/ES: Direktiva o finančnih konglomeratih,

- 2003/41/ES: Direktiva o institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje,

- 2003/6/ES: Direktiva o zlorabi trga,

- 2004/39/ES: Direktiva o trgih finančnih instrumentov,

- 2003/71/ES: Direktiva o prospektu,

- 1998/26/ES: Direktiva o dokončnosti poravnave,

- 2004/109/ES: Direktiva o preglednosti

- 2005/60/ES: Direktiva o preprečevanju pranja denarja,

- 2009/65/ES: Direktiva o kolektivnih naložbenih podjemih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje.

Poleg tega bo Komisija po objavi Direktive po potrebi predložila nadaljnje predloge o spremembah Direktive Solventnost II, ki je trenutno v zadnji fazi priprave.

6.1. Tehnični standardi

Predlogi Uredbe o ustanovitvi Evropskega bančnega organa, Uredbe o ustanovitvi Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine ter Uredbe o ustanovitvi Evropskega organa za vrednostne papirje in trge, ki jih je Komisija sprejela 23. septembra 2009, določajo, da lahko organi pripravijo osnutke tehničnih standardov na področjih, ki so določena v sektorski zakonodaji. Določitev področij za tehnične standarde temelji na naslednjih načelih na visoki ravni:

- **Tehnična vprašanja:** področja, ki so izbrana, so resnično tehnična, zato je najbolje, da se razvoj standardov na njih prepusti nadzornim strokovnjakom. To so področja, ki ne vključujejo odločitev politike.

- **Praktična vprašanja/postopki sodelovanja:** zadevajo praktična vprašanja, kot so postopkovni pristopi k izmenjavi informacij, s katerimi bi se lahko okrepilo sodelovanje med nadzornimi organi in ki se neposredno nanašajo na zadevne organe. Ta področja morajo vključevati le tista vprašanja, pri katerih bi skupni pristop ali predvidljivost koristila vsem zadevnim stranem.

- **Prožnost:** kadar je tehnična prožnost pomembna za hitro odzivanje na razvoj trga v prihodnosti ali kadar na nekaterih področjih spremembe zdaj niso potrebne, treba pa je imeti možnost izvajanja sprememb, če je to potrebno pozneje.

- **Nujnost:** izbrana so le področja, na katerih so potrebna podrobna, tehnična in usklajena pravila za finančno stabilnost ter zaščito deponentov, imetnikov polic in vlagateljev, da se zagotovita učinkovitost in integriteta trgov ali da se okrepi enotni trg.

V praksi vrste področij, ki jih zajemajo tehnični standardi, spadajo v tri kategorije. Prvič, standarde je mogoče pripraviti na tistih področjih, na katerih so potrebni podrobni metodološki ali količinski standardi za zagotovitev enotne uporabe nekaterih pravil in na katerih je na splošno potreba po nadzorni presoji manjša. Drugič, na tistih področjih, ki bi imela koristi od enotnega pristopa k poročanju ali razkrivanju na primer prek pospeševanja prizadevanja za enotno obliko poročanja v bančništvu do leta 2012. Končno, na tistih področjih, na katerih bi nadzornim organom koristil usklajen pristop k postopkom sodelovanja, vključno v zvezi z oceno tveganja, ki jo izdelajo nadzorni organi, in izmenjavo informacij v primerih, kadar bi nadzorni organi v državi gostiteljici pri izvajanju nadzora nad podružnicami imeli koristi od usklajenega minimalnega sklopa informacij nadzornih organov v matični državi.

Komisija poleg področij, ki so določena v tej direktivi, obravnava tudi, ali bi bilo treba dodatno okrepiti tehnične standarde na nekaterih področjih (zlasti na področju vrednostnih papirjev), ki jih zajemajo pravila druge stopnje, sprejeta na podlagi pooblastil Komisije v skladu z instrumenti prve stopnje, da se določijo pogoji uporabe navedenih pravil brez dopolnitve zadevnih instrumentov prve in druge stopnje. Te dodatne spremembe bi zadevale zlasti direktive 2003/6/ES, 2003/71/ES in 2004/39/ES ter bi bile lahko skupaj s predlogi za spremembo Direktive Solventnost II vključene v drugo zbirno direktivo.

6.2. Reševanje sporov med nacionalnimi nadzornimi organi

V uredbah o ustanovitvi evropskih nadzornih organov je predlagan mehanizem za zagotovitev, da ustrezni nacionalni nadzorni organi upoštevajo interese drugih držav članic ter zanesljivost in stabilnost celotnega evropskega sistema.

Na splošno so spori med nadzornimi organi v celoti zajeti v uredbi, pri čemer posledične spremembe sektorske zakonodaje niso potrebne. Vendar bodo na tistih področjih, na katerih je že mogoča neka oblika nezavezujočega postopka mediacije ali na katerih so določeni roki za skupne odločitve, ki jih sprejme en ali več nadzornih organov, potrebne spremembe za ustrezno vključitev možnosti, da organi rešujejo spore. Cilj takšnih sprememb mora biti zagotovitev, da je postopek sprejemanja skupne odločitve jasen in čim manj oviran ter da so organi po potrebi sposobni reševati spore.

6.3. Splošne spremembe

Posledične spremembe, ki so skupne večini sektorske zakonodaje in ki so potrebne za delovanje direktiv v okviru novih organov, so potrebne na številnih področjih, ki so opisana spodaj.

Opravljanje sedanjih nalog obstoječih odborov tretje stopnje

Za zagotovitev, da lahko novi organi še naprej neovirano opravljajo sedanje naloge odborov tretje stopnje, se v vseh navedenih direktivah nadomestijo naslednja sklicevanja:

„Odbor evropskih bančnih nadzornikov“ z „Evropskim bančnim organom“,

„Odbor evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine“ z „Evropskim organom za zavarovanja in poklicne pokojnine“, ter

„Odbor evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje“ z „Evropskim organom za vrednostne papirje in trge“.

Obveznosti sodelovanja in izmenjava informacij z evropskimi nadzornimi organi

Nacionalni nadzorni organi bodo morali v skladu z novo strukturo nadzora tesneje sodelovati z evropskimi nadzornimi organi. Zlasti morajo evropski organi od nacionalnih nadzornih organov prejemati zadostne informacije, da lahko opravljajo svoje dolžnosti v skladu z ureditvijo.

Da se to olajša, se bodo v sektorski zakonodaji po potrebi določile posebne zahteve glede izmenjave informacij. Spremembe zadevne zakonodaje pojasnjujejo obveznosti nacionalnih nadzornih organov v zvezi z zagotavljanjem informacij, ki so potrebne za opravljanje nalog organov, in ustreznih informacijskih kanalov, ki bodo preprečili pravne ovire pri izpolnjevanju zahtev glede izmenjave informacij, ki so vključene v uredbe o ustanovitvi organov.

Mednarodna in svetovalna vloga

Evropski nadzorni organi lahko delujejo kot koristne kontaktne točke za nadzorne organe iz tretjih držav. V tem smislu lahko brez poseganja v pristojnosti evropskih institucij sprejemajo upravne dogovore z mednarodnimi organizacijami in upravami tretjih držav. Evropski nadzorni organi lahko prispevajo tudi k pripravi odločb o enakovrednosti v zvezi z nadzornimi režimi v tretjih državah. Poleg tega lahko evropski nadzorni organi na zahtevo ali lastno pobudo svetujejo Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji ali objavljajo mnenja, tudi v zvezi z ocenjevanjem varnega in skrbnega poslovanja pri čezmejnih združitvah in pripojitvah. S slednjimi je treba zagotoviti dodatne zaščitne ukrepe za zagotovitev razumnega in objektivnega ocenjevanja prihodnjih čezmejnih združitev in pripojitev.

Vodenje seznamov in druge spremembe

Predlaga se, da se evropski nadzorni organi zadolžijo za vzpostavitev, objavo in redno posodabljanje registrov in seznamov finančnih udeležencev v Skupnosti ter drugih pomembnih vprašanj, kar je trenutno naloga posameznega nacionalnega pristojnega organa, npr. vodenje registra vseh investicijskih podjetij v skladu s členom 5(3) Direktive o trgu finančnih instrumentov ali seznama reguliranih trgov v skladu s členom 47 Direktive o trgu

finančnih instrumentov. Z enim samim združenim seznamom ali registrom za posamezno kategorijo finančnih udeležencev v Skupnosti se lahko izboljša preglednost in bolje izraža enotni finančni trg.

2009/0161 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi direktiv 1998/26/ES, 2002/87/ES, 2003/6/ES, 2003/41/ES, 2003/71/ES, 2004/39/ES, 2004/109/ES, 2005/60/ES, 2006/48/ES, 2006/49/ES in 2009/65/ES glede pristojnosti Evropskega bančnega organa, Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine ter Evropskega organa za vrednostne papirje in trge

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA–

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 44, člena 47(2) ter členov 55 in 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[4],

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora[5],

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke[6],

ob upoštevanju postopka iz člena 251 Pogodbe[7],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Med finančno krizo v obdobju 2007/2008 so se pokazale pomembne pomanjkljivosti pri finančnem nadzoru v posameznih primerih in v zvezi s celotnim finančnim sistemom. Nadzorni modeli na nacionalni ravni zaostajajo za integriranostjo in medsebojno povezanostjo evropskih finančnih trgov, na katerih veliko finančnih podjetij posluje čezmejno ter ponuja finančne storitve podjetjem in potrošnikom. Med krizo so se pokazale pomanjkljivosti na področju sodelovanja, usklajevanja, enotne uporabe zakonodaje Skupnosti in zaupanja med nacionalnimi nadzornimi organi.

(2) V poročilu, ki ga je 25. februarja 2009 na zahtevo Komisije objavila skupina strokovnjakov na visoki ravni, ki ji je predsedoval J. de Larosière, so ugotovili, da je treba okrepiti nadzorni okvir za zmanjšanje tveganja in resnosti prihodnjih finančnih kriz. V skladu s tem je poročilo vključevalo priporočila za daljnosežne reforme strukture nadzora nad finančnim sektorjem v Skupnosti. Navedena skupina strokovnjakov je ugotovila tudi, da je treba vzpostaviti evropski sistem finančnih nadzornih organov, ki ga sestavljajo trije evropski nadzorni organi, in sicer eden za bančni sektor, eden za sektor vrednostnih papirjev ter eden za sektor zavarovanj in

---

4 UL C , , str. .
5 UL C , , str. .
6 UL C , , str. .
7 UL C , , str. .

poklicnih pokojnin, poleg tega pa je treba ustanoviti tudi Evropski odbor za sistemska tveganja.

(3) Komisija je v sporočilu z dne 4. marca 2009 „Spodbujanje okrevanja evropskega gospodarstva“[8] predlagala pripravo osnutka zakonodaje za vzpostavitev evropskega sistema finančnih nadzornih organov, v sporočilu z dne 27. maja 2009 „Evropski finančni nadzor“[9] pa je navedla več podrobnosti o mogoči strukturi takega novega nadzornega okvira..

(4) Evropski svet je v svojih sklepih z dne 19. junija 2009 priporočil vzpostavitev evropskega sistema finančnih nadzornih organov, ki ga sestavljajo trije novi evropski nadzorni organi. Sistem mora biti usmerjen k izboljšanju kakovosti in usklajenosti nacionalnega nadzora, krepitvi nadzora nad čezmejnimi skupinami ter pripravi enotnega evropskega pravilnika, ki se uporablja za vse finančne institucije na notranjem trgu. Evropski svet je poudaril, da morajo imeti evropski nadzorni organi tudi pooblastila za nadzor nad bonitetnimi agencijami, in Komisijo pozval, naj pripravi konkretne predloge, kako bi lahko evropski sistem finančnih nadzornih organov imel pomembno vlogo v kriznih razmerah.

(5) Komisija je 23. septembra 2009 sprejela predloge treh uredb o vzpostavitvi evropskega sistema finančnih nadzornih organov, vključno z vzpostavitvijo treh evropskih nadzornih organov.

(6) Za učinkovito delovanje evropskega sistema finančnih nadzornih organov so potrebne spremembe zakonodaje Skupnosti na področju delovanja teh treh organov. Te spremembe zadevajo opredelitev obsega nekaterih pooblastil evropskih nadzornih organov in vključitev nekaterih pooblastil v obstoječe postopke, ki jih določa zadevna zakonodaja Skupnosti, ter spremembe za zagotovitev neoviranega in učinkovitega delovanja v okviru evropskega sistema finančnih nadzornih organov.

(7) Ustanovitev treh evropskih nadzornih organov je treba podpreti z razvojem enotnega sklopa usklajenih pravil, ki bi zagotovil enotno uporabo in s tem prispeval k učinkovitejšemu delovanju notranjega trga. Uredbe o vzpostavitvi sistema ESFS določajo, da lahko evropski nadzorni organi pripravljajo osnutke tehničnih standardov na področjih, ki so natančno določena v zadevni zakonodaji, in jih predložijo Komisiji, ki jih sprejme v obliki uredb ali sklepov. V zadevni zakonodaji morajo biti določena tista področja, na katerih imajo evropski nadzorni organi pooblastila za pripravo osnutkov tehničnih standardov.

(8) Določitev področij za tehnične standarde mora vzpostaviti ustrezno ravnotežje v zvezi z oblikovanjem enotnega sklopa usklajenih pravil brez neupravičenega zapletanja uredb. Izbrati je treba le tista področja, na katerih bodo usklajena tehnična pravila prispevala k finančni stabilnosti, zaščiti deponentov, imetnikov polic in vlagateljev, učinkovitosti trga in integriteti ter preprečevala izkrivljanja konkurence in tveganja regulatorne arbitraže.

(9) Vprašanja, ki so predmet tehničnih standardov, morajo biti resnično tehnična, pri čemer njihov razvoj zahteva strokovno znanje in izkušnje nadzornih strokovnjakov.

---

[8] COM(2009) 114 konč.
[9] COM(2009) 252 konč.

Tehnični standardi morajo določati pogoje uporabe pravil, vključenih v osnovne instrumente, ki sta jih sprejela Evropski parlament in Svet, ter v izvedbene ukrepe Komisije, kjer je primerno, ne da bi pri tem spreminjali nebistvene elemente teh aktov, med drugim s črtanjem nekaterih elementov ali z dopolnjevanjem akta, tako da se dodajajo novi nebistveni elementi. Zato tehnični standardi ne smejo vključevati odločitev politike. Kadar so tehnični standardi namenjeni za določitev pogojev uporabe izvedbenega ukrepa Komisije, se lahko pripravijo šele po sprejetju izvedbenega ukrepa Komisije. V nekaterih primerih, pri katerih ima Komisija trenutno pooblastila za sprejemanje izvedbenih ukrepov v skladu s postopki v odborih iz Sklepa Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil[10] in je vsebina teh izvedbenih ukrepov omejena na določanje pogojev uporabe pravil, vključenih v osnovne instrumente, ki jih ni treba nadalje dopolnjevati, je treba za namene usklajenosti uvesti postopke za sprejemanje tehničnih standardov iz člena 7 uredb (ES) št. …/… [EBA], št. …/… [ESMA] in št. …/… [EIOPA].

(10) Kot je določeno v uredbah o vzpostavitvi sistema ESFS, morajo evropski nadzorni organi pred predložitvijo tehničnih standardov Komisiji po potrebi organizirati odprta javna posvetovanja o njih ter analizirati morebitne s tem povezane stroške in koristi.

(11) Uredbe o vzpostavitvi sistema ESFS določajo mehanizem reševanja sporov med pristojnimi nacionalnimi organi. Kadar se pristojni organ ne strinja s postopkom ali vsebino ukrepanja ali neukrepanja drugega pristojnega organa na področjih, na katerih zadevna zakonodaja zahteva sodelovanje, usklajevanje ali skupno odločanje pristojnih nacionalnih organov iz več kot ene države članice, lahko evropski nadzorni organi na zahtevo enega od zadevnih pristojnih organov pomagajo tem organom pri doseganju sporazuma v roku, ki ga določi evropski nadzorni organ in ki upošteva morebitne pomembne roke v zadevni zakonodaji ter nujnost in zapletenost spora. Če se takšen spor ne reši, lahko zadevo rešijo evropski nadzorni organi.

(12) Na splošno določba, ki omogoča reševanje sporov v okviru uredb o vzpostavitvi sistema ESFS, ne zahteva posledičnih sprememb zadevne zakonodaje. Vendar so na tistih področjih, na katerih je neka oblika nezavezujočega postopka mediacije že vzpostavljena v zadevni zakonodaji ali na katerih so določeni roki za sprejemanje skupnih odločitev enega ali več pristojnih nacionalnih organov, potrebne spremembe za zagotovitev jasnosti in čim manjšega oviranja postopka sprejemanja skupne odločitve ter za zagotovitev možnosti, da lahko po potrebi spore rešujejo evropski nadzorni organi.

(13) Direktiva 2006/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij[11] določa mediacijo in skupne odločitve glede določitve pomembnih podružnic za namene članstva v nadzornem kolegiju, ovrednotenja modela in skupinske ocene tveganja. Na vseh teh področjih je treba sprejeti spremembo, ki bo jasno določala, da lahko v primeru spora v navedenem časovnem obdobju Evropski bančni organ reši spor z uporabo postopka iz Uredbe (ES) št. .../... [EBA]. Na podlagi tega pristopa je jasno, da je mogoče rešiti spore in okrepiti sodelovanje pred sprejetjem končne odločitve ali njeno predložitvijo instituciji.

---

[10] UL L 184, 17.7.1999, str. 23.
[11] UL L 177, 30.6.2006, str. 1.

(14) Za zagotovitev, da lahko evropski nadzorni organi še naprej neovirano opravljajo sedanje naloge odborov tretje stopnje, je treba v vseh zadevnih zakonodajah sklicevanja na Odbor evropskih bančnih nadzornikov, Odbor evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine ali Odbor evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje nadomestiti s sklicevanji na Evropski bančni organ, Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine ali Evropski organ za vrednostne papirje in trge.

(15) Nacionalni nadzorni organi bodo morali v skladu z novo strukturo nadzora, ki jo določa sistem ESFS, tesneje sodelovati z evropskimi nadzornimi organi. Spremembe zadevne zakonodaje morajo preprečiti pravne ovire pri izpolnjevanju zahtev glede izmenjave informacij, ki so vključene v uredbe o ustanovitvi evropskih nadzornih organov, ki jih predlaga Komisija.

(16) Uredbe o vzpostavitvi sistema ESFS, ki jih predlaga Komisija, določajo, da lahko evropski nadzorni organi razvijajo stike z nadzornimi organi iz tretjih držav in pomagajo pri pripravi odločb o enakovrednosti v zvezi z nadzornimi režimi v tretjih državah. Direktivo 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov[12] in Direktivo 2006/48/ES je treba spremeniti, da bosta omogočili evropskim nadzornim organom, da sklepajo sporazume o sodelovanju s tretjimi državami in izmenjujejo informacije, kadar lahko zadevne tretje države zagotovijo jamstvo poklicne skrivnosti.

(17) Z enim samim združenim seznamom ali registrom za posamezno kategorijo finančnih udeležencev v Skupnosti, ki je trenutno naloga posameznega nacionalnega pristojnega organa, se bo izboljšala preglednost in bolje odražal enotni finančni trg. Evropski nadzorni organi morajo biti zadolženi za vzpostavitev, objavo in redno posodabljanje registrov in seznamov finančnih udeležencev v Skupnosti. To se nanaša na seznam dovoljenj kreditnih institucij, ki so jih izdali nacionalni nadzorni organi. To je povezano tudi z registrom vseh investicijskih podjetij in seznamov reguliranih trgov v skladu z Direktivo 2004/39/ES. Podobno mora biti Evropski organ za vrednostne papirje in trge zadolžen za vzpostavitev, objavo in redno posodabljanje seznama odobrenih prospektov in potrdil o odobritvi v skladu z Direktivo 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje in o spremembi Direktive 2001/34/ES[13].

(18) Na tistih področjih, na katerih morajo organi pripraviti osnutke tehničnih standardov, je treba navedene osnutke tehničnih standardov predložiti Komisiji v treh letih od ustanovitve organov.

(19) Ker ciljev te direktive, in sicer izboljšanje delovanja notranjega trga z zagotavljanjem visoke, učinkovite in usklajene stopnje ureditve varnega in skrbnega poslovanja ter nadzora nad njim, zaščite deponentov, vlagateljev in upravičencev ter s tem podjetij in potrošnikov, zaščite integritete, učinkovitosti in pravilnega delovanja finančnih trgov, ohranjanja stabilnosti finančnega sistema in krepitve mednarodnega usklajevanja nadzora, države članice ne morejo ustrezno dosegati in se lahko zato zaradi obsega ukrepov bolje dosegajo na ravni Skupnosti, lahko Skupnost v skladu z načelom

---

12 *UL L 145, 30.4.2004, str. 1.*

13 *UL L 345, 31.12.2003, str. 64.*

subsidiarnosti, določenim v členu 5 Pogodbe, sprejme ukrepe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega okvirov, ki so potrebni za dosego navedenih ciljev.

(20) Zato je treba ustrezno spremeniti Direktivo 98/26/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 1998 o dokončnosti poravnave pri plačilih in sistemih poravnave vrednostnih papirjev,[14] Direktivo 2002/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o dopolnilnem nadzoru kreditnih institucij, zavarovalnic in investicijskih družb v finančnem konglomeratu, ki spreminja direktive Sveta 73/239/EGS, 79/267/EGS, 92/49/EGS, 92/96/EGS, 93/6/EGS in 93/22/EGS ter direktivi 98/78/ES in 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta[15], Direktivo 2003/6/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o trgovanju z notranjimi informacijami in tržni manipulaciji (zloraba trga)[16], Direktivo 2003/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. junija 2003 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje[17], Direktivo 2003/71/ES, Direktivo 2004/39/ES, Direktivo 2004/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu, in o spremembah Direktive 2001/34/ES[18], Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2005/60/ES z dne 26. oktobra 2005 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma,[19] Direktivo 2006/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij[20], Direktivo 2006/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o kapitalski ustreznosti investicijskih podjetij in kreditnih institucij,[21] in Direktivo 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjemih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP)[22] –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1
Spremembe Direktive 1998/26/ES

Direktiva 1998/26/ES se spremeni:

(1) Člen 6(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Država članica iz odstavka 2 takoj obvesti druge države članice ter Evropski organ za vrednostne papirje in trge, ustanovljen z Uredbo …/… Evropskega

---

14 UL L 166, 11.6.1998, str. 45.
15 UL L 35, 11.2.2003, str. 1.
16 *UL L 96, 12.4.2003, str. 16.*
17 UL L 235, 23.9.2003, str. 10.
18 *UL L 390, 31.12.2004, str. 38.*
19 UL L 309, 25.11.2005, str. 15.
20 UL L 177, 30.6.2006, str. 1.
21 UL L 177, 30.6.2006, str. 201.
22 UL L

parlamenta in Sveta[23], ter temu sporoči vse informacije, ki so bistvene za izvajanje njegovih nalog.“

(2) Prvi pododstavek člena 10(1) se nadomesti z naslednjim:

„Države članice navedejo sisteme in zadevne upravljavce sistema, ki naj se vključijo v področje uporabe te direktive, in jih sporočijo Evropskemu organu za vrednostne papirje in trge ter ga obvestijo o organih, ki so jih izbrale v skladu s členom 6(2). Evropski organ za vrednostne papirje in trge objavi navedene informacije na svoji spletni strani.“

Člen 2
Spremembe Direktive 2002/87/ES

Direktiva 2002/87/ES se spremeni:

(1) Člen 4 se spremeni:

(a) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„Koordinator, ki je imenovan v skladu s členom 10, obvesti matično podjetje, ki je na čelu skupine ali, če ni matičnega podjetja, regulirano osebo z največjo bilančno vsoto v najpomembnejšem finančnem sektorju skupine, da je skupina identificirana kot finančni konglomerat, ter o imenovanju koordinatorja. Koordinator obvesti tudi pristojne organe, ki so izdali dovoljenje za opravljanje poslov reguliranim osebam v skupini, in pristojne organe države članice, v kateri je sedež mešanega finančnega holdinga, ter skupni odbor evropskih nadzornih organov, ustanovljen s členi 42 Uredbe (ES) št. .../..., Uredbe (ES) št. .../... in Uredbe (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta[24] (v nadaljnjem besedilu: skupni odbor).“

(b) Doda se naslednji odstavek 3:

„3. Skupni odbor objavi seznam identificiranih finančnih konglomeratov in ga redno dopolnjuje.“

(2) Člen 18(1) se nadomesti z naslednjim:

„Ne glede na sektorske predpise iz člena 5(3) pristojni organi preverijo, ali so regulirane osebe, katerih matično podjetje ima sedež zunaj Skupnosti, predmet nadzora, ki ga opravljajo pristojni organi tretje države in ki je enak nadzoru, kakor ga predpisujejo določbe te direktive o dopolnilnem nadzoru reguliranih oseb iz člena 5(2). Preverjanje opravi pristojni organ, ki bi bil ob uporabi meril iz člena 10(2) imenovan za koordinatorja, na zahtevo matičnega podjetja ali katere koli regulirane osebe, ki ima dovoljenje za opravljanje poslov v Skupnosti, ali na lastno pobudo. Ta pristojni organ se posvetuje z drugimi ustreznimi pristojnimi organi in upošteva vsako ustrezno navodilo, ki ga pripravi skupni odbor v skladu s

---

23 UL L
24 UL L

členom 21a(2). Za ta namen se pristojni organ pred sprejetjem odločitve posvetuje s skupnim odborom.“

(3) Naslov poglavja III pred členom 20 se nadomesti z naslednjim:

„PRENESENA POOBLASTILA IN POSTOPEK ODBORA“

(4) Členu 20(1) se doda naslednji stavek:

„Navedeni ukrepi ne vključujejo določitve pogojev uporabe določb, ki so predmet urejanja postavk, navedenih v členu 21a.“

(5) Člen 21(5) se črta. (6) Vstavi se člen 21a:

„Člen 21a
Tehnični standardi

1. Za zagotovitev enotne uporabe te direktive lahko evropski nadzorni organi v skladu s členi 42 Uredbe (ES) št. .../... [EBA], Uredbe (ES) št. .../... [EIOPA] in Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] pripravijo osnutke tehničnih standardov v zvezi s:

   (a) členom 2(11), da se določijo pogoji uporabe člena 17 Direktive Sveta 78/660/EGS[25] v okviru te direktive;

   (b) členom 2(17), da se določijo pogoji uporabe v zvezi s postopki za določitev ‚ustreznih pristojnih organov‘;

   (c) členom 3(5), da se določijo pogoji uporabe nadomestnih parametrov za identifikacijo finančnega konglomerata;

   (d) členom 6(2), da se določijo pogoji uporabe izračunskih metod, navedenih v delu II Priloge I, vendar brez poseganja v člen 6(4);

   (e) členom 7(2), da se določijo načini za vključitev postavk v obseg opredelitve ‚koncentracije tveganja‘ pri nadzoru iz drugega pododstavka;

   (f) členom 8(2), da se določijo načini za vključitev postavk v obseg opredelitve ‚poslov v skupini‘ pri nadzoru iz tretjega pododstavka.

   Komisija lahko v skladu s postopkom iz členov 7 Uredbe (ES) št. .../... [EBA], Uredbe (ES) št. .../... [EIOPA] in Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.

2. Skupni odbor lahko predloži splošno navodilo o tem, ali bodo načini dopolnilnega nadzora pristojnih organov v tretjih državah dosegli cilje dopolnilnega nadzora iz te direktive, kar zadeva regulirane osebe v finančnem konglomeratu, kadar ima oseba, ki je na čelu skupine, sedež zunaj Skupnosti.

---

[25] UL L 222, 14.8.1978, str. 11. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z […].

Skupni odbor redno pregleduje ta navodila in upošteva vse spremembe dopolnilnega nadzora, ki ga opravljajo ustrezni pristojni organi.“

Člen 3
Spremembe Direktive 2003/6/ES

Direktiva 2003/6/ES se spremeni:

(1) Četrti pododstavek člena 16(2) se nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organ, katerega zahtevek za informacije ni obravnavan v razumnem roku ali je zavrnjen, lahko brez poseganja v člen 226 Pogodbe seznani o taki neizpolnitvi Evropski organ za vrednostne papirje in trge, ki je ustanovljen z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta[26] in lahko ukrepa v skladu s pooblastili, ki so mu bila dodeljena z navedeno uredbo.“

(2) Peti pododstavek člena 16(4) se nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organ, katerega zahtevek za začetek preiskave ali zahtevek za dovoljenje, da njegovi uradniki spremljajo uradnike pristojnega organa druge države članice, ni obravnavan v razumnem roku ali je zavrnjen, lahko brez poseganja v določbe člena 226 Pogodbe seznani o taki neizpolnitvi Evropski organ za vrednostne papirje in trge, ki lahko ukrepa v skladu s pooblastili, ki so mu bila dodeljena z Uredbo (ES) št. .../... [ESMA].“

(3) Odstavek 5 člena 16 se nadomesti z naslednjim:

„Za zagotovitev enotne uporabe odstavkov 2 in 4 lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi z upravljanjem zahtev za izmenjavo informacij in čezmejne inšpekcijske preglede.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

Člen 4
Spremembe Direktive 2003/41/ES

Direktiva 2003/41/ES se spremeni:

(1) Člen 13 se spremeni:

(a) Obstoječe besedilo se oštevilči kot odstavek 1.

(b) Doda se naslednji odstavek 2:

---

[26] UL L

„2. Za zagotovitev enotne uporabe Direktive Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine, ustanovljen z Uredbo …/… Evropskega parlamenta in Sveta[27], pripravi osnutke tehničnih standardov v zvezi z informacijami, ki se predložijo pristojnim organom. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [EIOPA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka."

(2) Členu 20 se doda naslednji odstavek 11:

„11. Za zagotovitev enotne uporabe te direktive Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine pripravi seznam osnutkov tehničnih standardov za določbe v zvezi z varnim in skrbnim poslovanjem vseh držav članic, pomembne za področje sistemov poklicnega pokojninskega zavarovanja, ki niso zajeti v sklicevanje na nacionalno socialno in delovno zakonodajo v odstavku 1. Organ predloži navedene osnutke tehničnih standardov Komisiji do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [EIOPA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.

Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine redno in vsaj vsaki dve leti posodablja informacije o navedeni zakonodaji."

Člen 5
Spremembe Direktive 2003/71/ES

Direktiva 2003/71/ES se spremeni:

1. Členu 8 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Za zagotovitev enotne uporabe odstavka 2 in upoštevanje tehničnega razvoja na finančnih trgih Evropski organ za vrednostne papirje in trge, ustanovljen z Uredbo …/… Evropskega parlamenta in Sveta[28], pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih je sprejela Komisija v skladu z odstavkom 4. Organ predloži navedene osnutke tehničnih standardov Komisiji do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka."

2. Člen 13 se spremeni:

(a) Odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

---

[27] UL L
[28] UL L

„Pristojni organ o odobritvi prospekta hkrati uradno obvesti Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter izdajatelja, ponudnika ali osebo, ki prosi za sprejem v trgovanje na organiziranem trgu, kadar je primerno.“

(b) Odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Pristojni organ matične države članice lahko prenese odobritev prospekta na pristojni organ druge države članice, če se o tem predhodno uradno obvesti Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter pristojni organ s tem soglaša. O tem prenosu uradno obvesti izdajatelja, ponudnika ali osebo, ki prosi za sprejem v trgovanje na organiziranem trgu, v treh delovnih dneh od datuma odločitve pristojnega organa matične države članice. Od navedenega datuma se uporablja rok iz odstavka 2.“

3. V člen 14 se vstavi naslednji odstavek 4a:

„4a. Evropski organ za vrednostne papirje in trge objavi na svoji spletni strani seznam vseh prospektov, ki so bili odobreni v skladu s členom 13, vključno, če je primerno, z elektronsko povezavo na prospekt, ki je bil objavljen na spletni strani pristojnega organa matične države članice, izdajatelja ali organiziranega trga. Objavljeni seznam se posodablja in ostane na spletni strani najmanj 12 mesecev.“

4. Členu 16 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena in upoštevanje tehničnega razvoja na finančnih trgih Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe obveznosti za predložitev dodatka k prospektu v primeru pomembnega novega dejavnika, bistvene napake ali netočnosti v zvezi z informacijami, vsebovanimi v prospektu. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

5. Odstavek 1 člena 17 se nadomesti z naslednjim:

„1. Brez poseganja v člen 23, kadar je javna ponudba ali sprejem v trgovanje na organizirani trg predviden v eni ali več držav članic ali v državi članici, ki ni matična država članica, so prospekt, ki ga odobri matična država članica, in kakršni koli dodatki k prospektu veljavni za javno ponudbo ali sprejem v trgovanje v poljubnem številu držav članic gostiteljic, pod pogojem, da sta Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter pristojni organ vsake države članice gostiteljice uradno obveščena v skladu s členom 18. Pristojni organi držav članic gostiteljic v zvezi s prospektom ne opravijo nobenih odobritvenih ali upravnih postopkov.“

6. Členu 18 se dodata naslednja odstavka 3 in 4:

„3. Pristojni organ matične države članice o potrdilu o odobritvi hkrati uradno obvesti Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter pristojni organ države članice gostiteljice.

Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter pristojni organ države članice gostiteljice objavita na svojih spletnih straneh seznam potrdil o odobritvi, ki so bila

priglašena v skladu s tem členom, vključno, če je primerno, z elektronsko povezavo na prospekt, ki je bil objavljen na spletni strani pristojnega organa matične države članice, izdajatelja ali organiziranega trga. Objavljeni seznam se posodablja in ostane na spletnih straneh najmanj 12 mesecev.

4. Za zagotovitev enotne uporabe te direktive in upoštevanje tehničnega razvoja na finančnih trgih lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi s postopki uradnega obveščanja o potrdilu o odobritvi, izvodu prospekta, prevodu povzetka in kakršnih koli dodatkih k prospektu.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka."

7. Tretji pododstavek člena 21(2) se nadomesti z naslednjim:

„Države članice Komisijo, Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter pristojne organe drugih držav članic obvestijo o morebitni ureditvi, vzpostavljeni v zvezi s prenosom nalog, vključno z natančnimi pogoji, pod katerimi je tak prenos urejen."

8. Člen 22 se spremeni:

(a) Odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Odstavek 1 pristojnim organom ne preprečuje izmenjave zaupnih informacij ali njihovega posredovanja Evropskemu organu za vrednostne papirje in trge ali Evropskemu odboru za sistemska tveganja. Za informacije, izmenjane med pristojnimi organi in Evropskim organom za vrednostne papirje in trge ali Evropskim odborom za sistemska tveganja, velja obveznost varovanja poklicne skrivnosti, ki velja za bivše in sedanje zaposlene v pristojnem organu, ki prejme informacijo."

(b) Doda se naslednji odstavek 4:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe odstavka 2 in upoštevanje tehničnega razvoja na finančnih trgih lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji sodelovanja in izmenjave informacij med pristojnimi organi, vključno s pripravo standardnih obrazcev ali predlog za takšno sodelovanje in izmenjavo informacij.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka."

Člen 6
Spremembe Direktive 2004/39/ES

Direktiva 2004/39/ES se spremeni:

(1) Člen 5(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice vzpostavijo register vseh investicijskih podjetij. Register je javno dostopen in vsebuje informacije o storitvah ali dejavnostih, za katere je investicijsko podjetje pridobilo dovoljenje. Redno se dopolnjuje z zadnjimi podatki.

Evropski organ za vrednostne papirje in trge, ustanovljen z Uredbo …/… Evropskega parlamenta in Sveta[29], pripravi seznam vseh investicijskih podjetij v Skupnosti. Evropski organ za vrednostne papirje in trge objavi ta seznam in ga redno dopolnjuje."

(2) Členu 7 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena in členov 7, 9(2)–(4) in 10(1)–(2) ter člena 12 lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se zagotovijo pogoji uporabe zahtev in postopkov za takšno dovoljenje, kot je določeno v tem členu, členih 7, 9(2)–(4) in 10(1)–(2) ter členu 12.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka."

(3) Členu 10a se doda naslednji odstavek 8:

„8. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi s seznamom informacij, ki so potrebne za oceno pridobitve iz odstavka 1, in načini postopka posvetovanja ustreznih pristojnih organov iz člena 10(4). Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka."

(4) Členu 31 se doda naslednji odstavek 7:

„7. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena ter vzpostavitev enotnega postopka uradnega obveščanja lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi z obveznostjo uradnega obveščanja o informacijah v skladu z odstavkoma 2 in 4 ter postopkom posredovanja teh informacij v skladu s členoma 3 in 6, vključno s pripravo standardnih obrazcev in predlog.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka."

(5) Členu 32 se doda naslednji odstavek 10:

„10. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena ter vzpostavitev enotnega postopka uradnega obveščanja lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi z obveznostjo uradnega obveščanja o informacijah v skladu z odstavkoma 2 in 4 ter postopkom

[29] UL L

posredovanja teh informacij v skladu z odstavkom 3, vključno s pripravo standardnih obrazcev in predlog.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(6) Člen 47 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 47
Seznam reguliranih trgov

Vsaka država članica sestavi seznam reguliranih trgov, ki jim je matična država članica, in ta seznam posreduje drugim državam članicam ter Evropskemu organu za vrednostne papirje in trge. Podobno sporočanje se izvede za vsako spremembo tega seznama. Evropski organ za vrednostne papirje in trge objavi seznam vseh reguliranih trgov na svoji spletni strani in ga redno posodablja.“

(7) Člen 48 se spremeni:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Vsaka država članica imenuje pristojne organe, ki morajo izvajati vse dolžnosti iz te direktive. Države članice Komisijo, Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter pristojne organe drugih držav članic obvestijo o istovetnosti pristojnih organov, odgovornih za izvrševanje vsake od teh dolžnosti, ter o morebitni delitvi teh dolžnosti.“

(b) Drugi pododstavek odstavka 2 se nadomesti z naslednjim:

„Države članice Komisijo, Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter pristojne organe drugih držav članic obvestijo o vseh dogovorih, ki jih sklenejo v zvezi s prenosom nalog, vključno z natančnimi pogoji, ki urejajo tak prenos.“

(c) Odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Evropski organ za vrednostne papirje in trge objavi seznam pristojnih organov iz odstavkov 1 in 2 na svoji spletni strani in ga redno posodablja.“

(8) Členu 53 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Pristojni organi uradno obvestijo Evropski organ za vrednostne papirje in trge o izvensodnih mehanizmih iz odstavka 1, ki se uporabljajo v okviru njihove pristojnosti.

Evropski organ za vrednostne papirje in trge objavi seznam vseh izvensodnih mehanizmov na svoji spletni strani in ga redno posodablja.“

(9) Členu 56 se doda naslednji odstavek 6:

„6. Za zagotovitev enotne uporabe odstavkov 1 in 2 lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo

pogoji uporabe v zvezi z obveznostjo pristojnih organov za sodelovanje v skladu z odstavkom 1 in vsebino sporazumov o sodelovanju v skladu z odstavkom 2, vključno s pripravo standardnih obrazcev in predlog.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(10) Člen 57 se spremeni:

(a) Obstoječe besedilo se prešteviči v odstavek 1.

(b) Doda se naslednji odstavek 2:

„2. Za zagotovitev enotne uporabe odstavka 1 lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe obveznosti pristojnih organov v zvezi s sodelovanjem pri nadzornih dejavnostih, preverjanju na kraju samem in preiskavah.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(11) Člen 58 se spremeni:

(a) Odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe odstavkov 1 in 2 lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi z obveznostjo izmenjave informacij, vključno s pripravo standardnih obrazcev ali predlog.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(b) Odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„Členi 54, 58 in 63 pristojnemu organu ne preprečujejo, da bi Evropskemu organu za vrednostne papirje in trge, Evropskemu odboru za sistemska tveganja, ustanovljenemu z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta[30], centralnim bankam, Evropskemu sistemu centralnih bank in Evropski centralni banki kot monetarnim organom oblasti ter, kjer je ustrezno, drugim javnim organom oblasti, odgovornim za nadzor nad plačilnimi sistemi in sistemi poravnave, posredoval zaupne informacije, namenjene opravljanju njihovih nalog; prav tako ni preprečeno takim organom ali telesom, da bi pristojnim organom posredovali take informacije, ki jih potrebujejo za namen opravljanja njihovih funkcij iz te direktive.“

(12) Členu 60 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v

[30] UL L

zvezi z obveznostjo posvetovanja z drugimi pristojnimi organi pred izdajo dovoljenja, vključno s pripravo standardnih obrazcev ali predlog.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(13) Člen 62 se spremeni:

(a) Tretji stavek v drugem pododstavku odstavka 1 se nadomesti z naslednjim:

„Komisijo ter Evropski organ za vrednostne papirje in trge je treba nemudoma obvestiti o takih ukrepih.“

(b) Drugi stavek v tretjem pododstavku odstavka 2 se nadomesti z naslednjim:

„Komisijo ter Evropski organ za vrednostne papirje in trge je treba nemudoma obvestiti o takih ukrepih.“

(c) Tretji stavek v drugem pododstavku odstavka 3 se nadomesti z naslednjim:

„Komisijo ter Evropski organ za vrednostne papirje in trge je treba nemudoma obvestiti o takih ukrepih.“

(14) Člen 63(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice ter Evropski organ za vrednostne papirje in trge lahko sklenejo sporazume o sodelovanju, ki predvidevajo izmenjavo informacij s pristojnimi organi tretjih držav samo, če za razkrite informacije velja jamstvo poklicne skrivnosti, ki je najmanj enakovredna tisti, zahtevani v skladu s členom 54. Taka izmenjava informacij mora biti namenjena opravljanju nalog teh pristojnih organov.

Države članice ter Evropski organ za vrednostne papirje in trge lahko tretji državi posredujejo osebne podatke v skladu s poglavjem IV Direktive 95/46/ES.

Države članice ter Evropski organ za vrednostne papirje in trge lahko sklenejo tudi sporazume o sodelovanju, ki predvidevajo izmenjavo informacij z organi, telesi in fizičnimi ali pravnimi osebami tretjih držav, odgovornimi za:

(a) nadzor nad kreditnimi institucijami, drugimi finančnimi organizacijami, zavarovalnicami in finančnimi trgi;

(b) likvidacijo in stečaj investicijskih podjetij in druge podobne postopke;

(c) izvajanje obveznih revizij računovodskih izkazov investicijskih podjetij in drugih finančnih institucij, kreditnih institucij in zavarovalnic pri opravljanju njihovih nadzornih funkcij ali takih, ki upravljajo odškodninske sheme, pri opravljanju njihovih funkcij;

(d) nadzor nad telesi, udeleženimi pri likvidaciji in stečaju investicijskih podjetij in pri drugih podobnih postopkih;

(e) nadzor nad osebami, zadolženimi za opravljanje obveznih revizij računovodskih izkazov zavarovalnic, kreditnih institucij, investicijskih podjetij in drugih finančnih institucij.

Sporazumi o sodelovanju iz tretjega pododstavka se lahko sklenejo le, če za razkrite informacije velja jamstvo poklicne skrivnosti, ki je najmanj enakovredna tisti, zahtevani v skladu s členom 54. Taka izmenjava informacij mora biti namenjena opravljanju nalog teh organov ali teles ali fizičnih ali pravnih oseb.“

Člen 7
Spremembe Direktive 2004/109/ES

Direktiva 2004/109/ES se spremeni:

(1) Člen 12 se spremeni:

(a) Točka (a) odstavka 8 se črta;

(b) doda se naslednji odstavek 9:

„9. Za zagotovitev enotne uporabe odstavka 1 tega člena in upoštevanje tehničnega razvoja na finančnih trgih Evropski organ za vrednostne papirje in trge, ustanovljen z Uredbo (ES) št. …/… Evropskega parlamenta in Sveta[31], pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določi usklajen standardni obrazec, ki se bo uporabljal za obveščanje izdajateljev o zahtevanih informacijah, kakor to določa odstavek 1 tega člena, ali za vlaganje informacij v skladu s členom 19(3).

Organ predloži osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka Komisiji do 1. januarja 2014. Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme navedene osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.

(2) Člen 13 se spremeni:

(a) točka (c) odstavka 2 se nadomesti z naslednjim:

„(c) vsebino obvestila;“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„3. Za zagotovitev enotne uporabe odstavka 1 in upoštevanje tehničnega razvoja na finančnih trgih Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določi usklajen standardni obrazec, ki se bo uporabljal za obveščanje izdajateljev o zahtevanih informacijah, kakor to določa odstavek 1, ali za vlaganje informacij v skladu s členom 19(3).

[31] UL L

Organ predloži osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka Komisiji do 1. januarja 2014. Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme navedene osnutke tehničnih standardov.“

(3) Prvi stavek člena 25(3) se nadomesti z naslednjim:

„Odstavek 1 pristojnim organom ne preprečuje, da bi si izmenjevali zaupne informacije z Evropskim organom za vrednostne papirje in trge ter Evropskim odborom za sistemska tveganja, ustanovljenim z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta[32], ali jima jih posredovali.“

Člen 8
Spremembe Direktive 2005/60/ES

Direktiva 2005/60/ES se spremeni:

(1) Členu 31 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena in upoštevanje tehničnega napredka na področju boja proti pranju denarja ali financiranja terorizma lahko Evropski bančni organ, Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine pripravijo osnutke tehničnih standardov v skladu s členi 42 Uredbe (ES) št. …/…, Uredbe (ES) št. …/… in Uredbe (ES) št. …/… Evropskega parlamenta in Sveta[33], da se določijo vrsta dodatnih ukrepov iz člena 31(3) in minimalni ukrepi, ki jih morajo sprejeti kreditne in finančne ustanove, kadar zakonodaja tretje države ne omogoča uporabe ukrepov iz prvega pododstavka odstavka 1.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [EBA], .../..., Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] in .../... ter Uredbe (ES) št. .../.... [EIOPA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(2) Členu 34 se doda naslednji odstavek:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena in upoštevanje tehničnega razvoja na področju boja proti pranju denarja ali financiranja terorizma lahko Evropski bančni organ, Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine pripravijo osnutke tehničnih standardov v skladu s členi 42 Uredbe (ES) št. …/…, Uredbe (ES) št. …/… in Uredbe (ES) št. …/… Evropskega parlamenta in Sveta, da se določijo pogoji uporabe v zvezi z minimalno vsebino obvestila iz odstavka 2.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [EBA], .../..., Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] in .../... ter Uredbe (ES) št. .../.... [EIOPA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

---

32 UL L
33 UL L

Člen 9
Spremembe Direktive 2006/48/ES

(1) Členu 6 se doda naslednji odstavek:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski bančni organ, ustanovljen z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega Parlamenta in Sveta[34], pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe zahtev in postopkov za takšno dovoljenje, kot je določeno v členih 7, 8, 10, 11 in 12, razen okoliščin iz drugega stavka člena 11(1).

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(2) Člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 14

Vsako dovoljenje se priglasi Evropskemu bančnemu organu.

Naziv vsake kreditne institucije, kateri je bilo izdano dovoljenje, se vpiše na seznam. Evropski bančni organ objavi ta seznam in ga sproti dopolnjuje.“

(3) Členu 19 se doda naslednji odstavek 9:

„9. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov v zvezi s seznamom informacij, ki se zahtevajo za oceno pridobitve, kot je določeno v odstavku 1, in postopkom posvetovanja med ustreznimi pristojnimi organi, kot je določeno v členu 19b(1). Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(4) Členu 26 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Za zagotovitev enotne uporabe člena 25 in tega člena ter vzpostavitev enotnega postopka priglasitve z elektronskimi sredstvi Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe informacij iz člena 25 in tega člena ter postopek za posredovanje teh informacij. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(5) Členu 28 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena in vzpostavitev enotnega postopka priglasitve z elektronskimi sredstvi Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih

---

[34] UL L

standardov, da se določijo pogoji uporabe informacij iz tega člena in postopek za posredovanje teh informacij. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(6) Prvi odstavek člena 33 se nadomesti z naslednjim:

„Preden pristojni organi države članice gostiteljice ukrepajo v skladu s postopkom, predvidenim v členu 30, lahko v nujnih primerih sprejmejo kakršne koli previdnostne ukrepe, potrebne za zaščito interesov vlagateljev, investitorjev in drugih, za katere se storitve opravljajo. Komisijo, Evropski bančni organ in pristojne organe drugih zadevnih držav članic se o takih ukrepih obvesti čim prej.“

(7) Členu 42 se doda naslednji odstavek:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo postopki, metode in pogoji za uporabo zahtev glede izmenjave informacij, ki lahko olajšajo spremljanje in nadzor poslovanja kreditnih institucij. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(8) Na koncu četrtega pododstavka člena 42a(1) se doda naslednje:

„Če je pristojni organ v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. …/… [EBA] ob koncu dvomesečnega obdobja zadevo posredoval Evropskemu bančnemu organu, konsolidacijski nadzornik počaka na odločitev, ki jo lahko v skladu s členom 11(3) navedene uredbe sprejme Evropski bančni organ, in ukrepa skladno s to odločitvijo. Dvomesečno obdobje se šteje za obdobje usklajevanja v skladu z Uredbo. Evropski bančni organ sprejme odločitev v enem mesecu. Zadeva se po koncu dvomesečnega obdobja ali po sprejemu skupne odločitve ne predloži organu.“

(9) Člen 42b se spremeni:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organi pri opravljanju svojih nalog upoštevajo konvergenco glede nadzornih orodij in nadzornih praks pri uporabi zakonov in drugih predpisov ter upravnih zahtev, sprejetih v skladu s to direktivo. Zato države članice zagotovijo, da:

(a) pristojni organi sodelujejo pri dejavnostih Evropskega bančnega organa,

(b) pristojni organi upoštevajo smernice in priporočila Evropskega bančnega organa ter navedejo razlog, če tega ne storijo,

(c) nacionalne pristojnosti, podeljene pristojnim organom, ne ovirajo izvajanja njihovih dolžnosti, ki jih imajo kot člani navedenega organa v skladu s to direktivo.

(b) Odstavek 2 se črta.

(10) Člen 44(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Odstavek 1 pristojnim organom različnih držav članic ne preprečuje izmenjave informacij ali posredovanja informacij Evropskemu bančnemu organu v skladu s to direktivo in drugimi direktivami, ki se nanašajo na kreditne institucije. Za te informacije veljajo pogoji varovanja poklicne skrivnosti iz odstavka 1.“

(11) Prvi odstavek člena 46 se nadomesti z naslednjim:

„Države članice in Evropski bančni organ lahko sporazume o sodelovanju, ki predpisujejo izmenjavo informacij, sklepajo s pristojnimi organi tretjih držav ali z organi ali subjekti tretjih držav, opredeljenimi v členu 47 in členu 48(1), le, če velja za razkrite informacije jamstvo varovanja poklicne skrivnosti, ki je vsaj enako tistemu iz člena 44(1).“

(12) Člen 49 se spremeni:

(a) V prvem odstavku se doda točka (c):

„(c) Evropskemu odboru za sistemska tveganja, kadar so informacije pomembne za opravljanje njegovih zakonsko predpisanih nalog v skladu z Uredbo (ES) št. …/… Evropskega parlamenta in Sveta [ESRB][35].“

(b) Četrti odstavek se nadomesti z naslednjim:

„V izrednih razmerah iz člena 130(1) države članice pristojnim organom omogočijo, da sporočijo informacije centralnim bankam v Evropskem sistemu centralnih bank, kadar so te informacije pomembne za opravljanje njihovih zakonsko predpisanih nalog, vključno z vodenjem monetarne politike in s tem povezanimi likvidnostnimi sredstvi, nadzorom plačil, klirinških sistemov in sistemov poravnave vrednostnih papirjev ter varovanjem stabilnosti finančnega sistema, in Evropskemu odboru za sistemska tveganja, kadar so te informacije pomembne za opravljanje njegovih zakonsko predpisanih nalog.“

(13) Člen 63a se spremeni:

(a) Odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Določbe, ki urejajo instrument, predpisujejo, da so glavnica, neplačane obresti ali dividende take, da absorbirajo izgubo in ne ovirajo dokapitalizacije kreditne institucije z ustreznimi mehanizmi, ki jih je pripravil Evropski bančni organ v skladu s členom 6.“

(b) Odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Za zagotovitev enotne uporabe odstavka 1 tega člena in konvergenco nadzornih praks Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo

---

[35] UL L

pogoji uporabe določb, ki urejajo instrumente iz odstavka 1 tega člena. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.

Poleg tega Evropski bančni organ izda smernice v zvezi z instrumenti iz točke (a) prvega odstavka člena 57.

Evropski bančni organ spremlja uporabo tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(14) Drugi pododstavek člena 74(2) se nadomesti z naslednjim:

„Za sporočanje izračunov, ki jih izvajajo kreditne institucije, pristojni organi od 31. decembra 2012 uporabljajo enotne oblike, pogostosti, jezik in datume poročanja. Za zagotovitev enotne uporabe Direktive Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se v Skupnosti pred 1. januarjem 2012 uvedejo enotne oblike, pogostosti, jeziki in datumi poročanja. Oblike poročanja so sorazmerne z naravo, obsegom in kompleksnostjo dejavnosti kreditnih institucij.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(15) Členu 81(2) se dodata naslednja pododstavka:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski bančni organ po posvetovanju z Evropskim organom za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe metodologije ocenjevanja v zvezi z bonitetnimi ocenami. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz drugega pododstavka.“

(16) Členu 84(2) se dodata naslednja pododstavka:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega odstavka lahko Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določi praktična in postopkovna uporaba pogojev, pod katerimi pristojni organi kreditnim institucijam dovolijo uporabo pristopa IRB.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz tretjega pododstavka.“

(17) Členu 97(2) se dodata naslednja pododstavka:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski bančni organ po posvetovanju z Evropskim organom za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe metodologije ocenjevanja v zvezi z bonitetnimi ocenami. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz drugega pododstavka.“

(18) Členu 105(1) se dodata naslednja pododstavka:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določi praktična in postopkovna uporaba pogojev, pod katerimi pristojni organi kreditnim institucijam dovolijo uporabo naprednih pristopov za merjenje operativnega tveganja.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz drugega pododstavka.“

(19) Zadnji pododstavek člena 106(2) se nadomesti z naslednjim:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega odstavka Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izjem iz točk (c) in (d). Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme te osnutke tehničnih standardov.“

(20) Člen 110(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice zagotovijo, da se poroča vsaj dvakrat na leto. Pristojni organi od 31. decembra 2012 uporabljajo enotne oblike, pogostosti, jezik in datume poročanja. Za zagotovitev enotne uporabe direktive Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se v Skupnosti pred 1. januarjem 2012 uvedejo enotne oblike, pogostosti, jezik in datumi poročanja. Oblike poročanja so sorazmerne z naravo, obsegom in kompleksnostjo dejavnosti kreditnih institucij.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(21) Člen 122a(10) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„10. Evropski bančni organ letno poroča Komisiji, ali pristojni organi izpolnjujejo obveznosti iz tega člena.

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe tega člena, vključno z ukrepi, sprejetimi v primeru kršitve obveznosti glede potrebne skrbnosti in upravljanja s tveganji. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz drugega pododstavka.“

(22) Členu 124 se doda naslednji odstavek 6:

„6. „Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe tega člena in skupni

postopek ocene tveganja. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(23) Peti pododstavek člena 129(2) se nadomesti z naslednjim:

„Če pristojni organi v šestih mesecih ne sprejmejo skupne odločitve, pristojni organ iz odstavka 1 sam odloča o vlogi. Odločitev navede in v celoti utemelji v dokumentu, pri čemer upošteva stališča in pridržke, ki so jih izrazili drugi pristojni organi v šestmesečnem obdobju. Pristojni organ iz odstavka 1 pošlje odločitev vlagatelju in drugim pristojnim organom.

Če je pristojni organ v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. …/… [EBA] ob koncu šestmesečnega obdobja zadevo predložil Evropskemu bančnemu organu, konsolidacijski nadzornik počaka na odločitev, ki jo lahko v skladu s členom 11(3) navedene uredbe sprejme Evropski bančni organ, in ukrepa skladno s to odločitvijo. Šestmesečno obdobje se šteje za obdobje usklajevanja v skladu z Uredbo. Evropski bančni organ sprejme odločitev v enem mesecu. Zadeva se po koncu šestmesečnega obdobja ali po sprejemu skupne odločitve ne predloži organu.“

(24) Člen 129(3) se spremeni:

(a) V tretjem pododstavku se „Odbor evropskih bančnih nadzornikov“ nadomesti z „Evropskim bančnim organom“.

(b) Četrti pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Če pristojni organi v štirih mesecih ne sprejmejo skupne odločitve, sprejme konsolidacijski nadzornik na konsolidirani osnovi odločitev o uporabi členov 123 in 124 ter člena 136(2) po ustrezni obravnavi ocene tveganja podrejenih družb, ki jo izdelajo ustrezni pristojni organi. Če je pristojni organ v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. …/… [EBA] ob koncu štirimesečnega obdobja zadevo predložil Evropskemu bančnemu organu, konsolidacijski nadzornik počaka na odločitev, ki jo lahko v skladu s členom 11(3) navedene uredbe sprejme Evropski bančni organ, in ukrepa skladno s to odločitvijo. Štirimesečno obdobje se šteje za obdobje usklajevanja v skladu z Uredbo. Evropski bančni organ sprejme odločitev v enem mesecu. Zadeva se po koncu štirimesečnega obdobja ali po sprejemu skupne odločitve ne predloži organu.“

(c) Peti pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Odločitev o uporabi členov 123 in 124 ter člena 136(2) sprejmejo pristojni organi, ki so odgovorni za nadzor podrejenih družb nadrejene kreditne institucije EU ali nadrejenega finančnega holdinga EU na individualni ali subkonsolidirani osnovi, po ustrezni obravnavi stališč in pridržkov konsolidacijskega nadzornika. Če je konsolidacijski nadzornik v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. …/… [EBA] ob koncu štirimesečnega obdobja zadevo predložil Evropskemu bančnemu organu, pristojni organi počakajo na odločitev, ki jo lahko v skladu s členom 11(3) navedene uredbe sprejme Evropski bančni organ, in ukrepajo skladno s to odločitvijo. Štirimesečno obdobje se šteje za obdobje usklajevanja v skladu z Uredbo. Evropski

bančni organ sprejme odločitev v enem mesecu. Zadeva se po koncu štirimesečnega obdobja ali po sprejemu skupne odločitve ne predloži organu.“

(d) Sedmi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„V primeru posvetovanja z Evropskim bančnim organom vsi pristojni organi upoštevajo njegov nasvet in pojasnijo kakršno koli bistveno odstopanje od tega nasveta.“

(e) Deseti pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe postopka skupnega odločanja iz tega odstavka v zvezi z uporabo členov 123 in 124 ter člena 132(2) in se spodbujajo skupne odločitve. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz desetega pododstavka.“

(25) Prvi in drugi pododstavek člena 130(1) se nadomestita z naslednjim :

„Ob nastopu izrednih razmer, vključno z neugodnim razvojem na finančnih trgih, ki bi lahko ogrozile likvidnost trga in stabilnost finančnega sistema v kateri koli od držav članic, kjer je določeno podjetje skupine pridobilo dovoljenje ali kjer imajo sedež pomembne podružnice iz člena 42a, konsolidacijski nadzornik takoj, ko je mogoče, ob upoštevanju oddelka 2 poglavja 1 obvesti Evropski bančni organ in organe iz četrtega pododstavka členov 49 in 50 ter sporoči vse informacije, bistvene za opravljanje njihovih nalog. Navedene obveznosti se uporabljajo za vse pristojne organe iz členov 125 in 126 ter za pristojni organ, določen v skladu s členom 129(1).

Če organ iz četrtega pododstavka člena 49 izve za razmere, opisane v prvem pododstavku tega odstavka, takoj, ko je mogoče, obvesti pristojne organe iz členov 125 in 126 ter Evropski bančni organ.“

(26) Tretji odstavek člena 131 se nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organi, odgovorni za izdajo dovoljenja podrejeni družbi, katerega nadrejena družba je kreditna institucija, lahko z dvostranskim sporazumom prenesejo svojo odgovornost nadzora na pristojne organe, ki so nadrejeni družbi izdali dovoljenje in jo nadzorujejo, tako da prevzamejo odgovornost nadzora podrejene družbe v skladu s to direktivo. O obstoju in vsebini takih sporazumov je treba obveščati Evropski bančni organ. Ta posreduje te informacije pristojnim organom v drugih državah članicah in Evropskemu odboru za bančništvo.“

(27) Člen 131a(2) se spremeni:

(a) Drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena in člena 42a(3) Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov za operativno delovanje kolegijev, vključno v

zvezi s členom 42a(3). Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz drugega pododstavka.“

(b) Sedmi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Konsolidacijski nadzornik ob upoštevanju zahtev o zaupnosti na podlagi oddelka 2 poglavja 1 obvesti Evropski bančni organ o dejavnostih kolegija nadzornikov, tudi v izrednih razmerah, in navedenemu organu sporoči vse informacije, ki so še posebej pomembne za namene nadzorne konvergence.“

(28) Člen 143(2) se spremeni:

(a) Na koncu prvega pododstavka se doda naslednji stavek:

„Evropski bančni organ pomaga Komisiji in Evropskemu odboru za bančništvo pri izvajanju navedenih nalog, vključno v zvezi s tem, ali je treba ta navodila posodabljati.“

(b) Drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Pristojni organi, ki opravljajo preverjanje iz prvega pododstavka odstavka 1, upoštevajo ta navodila. Za ta namen se pristojni organ posvetuje z Evropskim bančnim organom pred sprejetjem odločitve.“

(29) Členu 144 se doda naslednji odstavek:

„Za zagotovitev enotne uporabe tega člena Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo ključni vidiki glede tega, katere skupne statistične podatke je treba razkriti, ter oblika, struktura, seznam vsebine in letna objava podatkov razkritja iz tega člena. Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz tretjega odstavka.“

(30) Člen 150 se spremeni:

(a) Točki (d) in (e) odstavka 2 se črtata.

(b) Doda se naslednji odstavek 3:

„3. Evropski bančni organ pripravi osnutke tehničnih standardov za določitev:

(a) pogojev uporabe točk 15–17 Priloge V;

(b) pogojev uporabe dela 2 Priloge VI v zvezi s kvantitativnimi dejavniki iz točke 12, kvalitativnimi dejavniki iz točke 13 in merilom iz točke 14.

Organ predloži Komisiji navedene osnutke tehničnih standardov do 1. januarja 2014.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

(31) V členu 156 se „Odbor evropskih bančnih nadzornikov“ nadomesti z „Evropskim bančnim organom“.

Člen 10
Sprememba Direktive 2006/49/ES

Členu 18 Direktive 2006/49/ES se doda naslednji odstavek:

„5. Za zagotovitev enotne uporabe odstavka 1 lahko Evropski bančni organ, ustanovljen z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta, pripravi osnutke tehničnih standardov, ki jih potrdi Komisija, da se določi praktična in postopkovna uporaba pogojev, pod katerimi pristojni organi kreditnim institucijam dovolijo uporabo notranjih modelov za izračun kapitalskih zahtev v skladu s to direktivo.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [EBA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

Člen 11
Spremembe Direktive 2009/65/ES

Direktiva 2009/65/ES se spremeni:

1. Členu 5 se doda naslednji odstavek 8:

„8. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge, ustanovljen z Uredbo (ES) št. …/… Evropskega parlamenta in Sveta[36], pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi z informacijami, ki se predložijo pristojnim organom v zahtevi za izdajo dovoljenja za KNPVP.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

2. Členu 7 se doda naslednji odstavek 6:

„6. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se nadalje določijo pogoji uporabe zahtev za izdajo dovoljenja za družbo za upravljanje, razen pogojev iz odstavka 1(b) tega člena.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

3. Členu 12 se doda naslednji odstavek 4:

---

[36] UL L

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih sprejme Komisija v zvezi s postopki, ureditvijo, strukturami in organizacijskimi zahtevami iz odstavka 3 tega člena.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

4. Členu 14 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih sprejme Komisija v zvezi z merili, načeli in koraki iz točk (a), (b) in (c) prvega pododstavka tega člena.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

5. Prvi pododstavek člena 21(7) se nadomesti z naslednjim:

„Pred uporabo postopka, določenega v odstavkih 3, 4 ali 5, lahko pristojni organi države članice gostiteljice družbe za upravljanje v nujnih primerih sprejmejo varnostne ukrepe, ki so potrebni za varovanje interesov vlagateljev in drugih, za katere se opravljajo storitve. Komisija, Evropski organ za vrednostne papirje in trge ter pristojni organi drugih zadevnih držav članic so o teh ukrepih obveščeni ob prvi priložnosti.“

6. Členu 29 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe pogojev za izdajo dovoljenja za investicijsko družbo, ki se upravlja sama, razen pogojev iz odstavka 1(b) tega člena.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

7. Členu 43 se doda naslednji odstavek 6:

„6. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih sprejme Komisija v zvezi z vsebino, obliko in načinom zagotavljanja informacij iz odstavkov 1 in 3 tega člena.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

8 Členu 50 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe

določb v zvezi s kategorijami sredstev, v katere lahko v skladu s tem členom vlagajo KNPVP.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

9 Členu 51 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih sprejme Komisija v zvezi z merili in pravili iz točk (a), (b) in (c) odstavka 4.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

10 Členu 60 se doda naslednji odstavek 7:

„7. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih sprejme Komisija v zvezi z dogovorom, ukrepi in postopki iz točk (a), (b) in (c) odstavka 6.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

11 Členu 61 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih sprejme Komisija v zvezi z dogovorom in vrstami nepravilnosti iz točk (a) in (b) odstavka 3.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

12 Členu 64 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih sprejme Komisija v zvezi s podatki in postopkom iz točk (a) in (b) odstavka 4.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

13. Členu 69 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe določb v zvezi z vsebino prospekta, letnim poročilom in polletnim poročilom, kot je določeno v Prilogi I, ter obliko teh dokumentov.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

14. Členu 78 se doda naslednji odstavek 8:

„8. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, ki jih potrdi Komisija, da se določijo pogoji uporabe izvedbenih ukrepov, ki jih sprejme Komisija v zvezi s podatki iz odstavka 3.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

15. Členu 84 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe pogojev, ki veljajo za začasno prekinitev ponovnega odkupa ali izplačila enot KNPVP, kot je določeno v točki (a) odstavka 2, ko se sprejme odločitev o prekinitvi.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

16. Odstavek 2 člena 95 se nadomesti z naslednjim :

„2. Za zagotovitev enotne uporabe člena 93 lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe glede:

(a) oblike in vsebine standardnega vzorca uradnega obvestila iz člena 93(1), ki ga KNPVP uporabljajo za namene obveščanja, vključno z navedbo, na katere dokumente se prevodi nanašajo;

(b) oblike in vsebine standardnega vzorca potrdila iz člena 93(3), ki ga uporabljajo pristojni organi držav članic; in

(c) postopka za izmenjavo podatkov in uporabo elektronske komunikacije med pristojnimi organi za namene obveščanja v skladu s členom 93.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

17. Odstavka 8 in 9 člena 101 se nadomestita z naslednjim:

„8. Pristojni organi lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge opozorijo na naslednje situacije:

(a) zahteva po izmenjavi informacij, kot jo določa člen 109, je bila zavrnjena ali nanjo ni bilo odgovora v razumnem roku;

(b) zahteva za izvedbo preiskave ali preverjanja na kraju samem, kot ju določa člen 110, je bila zavrnjena ali se ni nanjo odzvalo v razumnem roku; ali

(c) zahteva po soglasju, da lahko njihovi uradniki spremljajo uradnike pristojnega organa druge države članice, je bila zavrnjena ali se ni nanjo odzvalo v razumnem roku.

Evropski organ za vrednostne papirje in trge lahko ukrepa v skladu s pooblastili, ki so mu bila dodeljena z Uredbo (ES) št. .../... [ESMA].“

9. Za zagotovitev enotne uporabe tega člena lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi z izvajanjem preverjanj na kraju samem in preiskav iz odstavkov 4 in 5.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

18. Člen 102 se spremeni:

(a) Prvi pododstavek odstavka 2 se nadomesti z naslednjim:

„Odstavek 1 ne preprečuje pristojnim organom držav članic, da izmenjujejo podatke v skladu s to direktivo ali drugo zakonodajo Skupnosti, ki velja za KNPVP ali podjetja, ki prispevajo k njihovi poslovni dejavnosti, ali posredujejo te podatke Evropskemu organu za vrednostne papirje in trge ali Evropskemu odboru za sistemska tveganja, ustavljenemu z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta[37]. Za te podatke veljajo pogoji varovanja poklicne skrivnosti iz odstavka 1.“

(b) V odstavku 5 se doda naslednja točka (d):

„(d) Evropskim bančnim organom, ustanovljenim z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta [EBA][38], Evropskim organom za zavarovanja in poklicne pokojnine, ustanovljenim z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta[39] [EIOPA], ter Evropskim odborom za sistemska tveganja, ustanovljenim z Uredbo (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta[40].“

19. Člen 105 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 105

Za zagotovitev enotne uporabe določb iz te direktive v zvezi z izmenjavo podatkov lahko Evropski organ za vrednostne papirje in trge pripravi osnutke tehničnih standardov, da se določijo pogoji uporabe v zvezi s postopki izmenjave podatkov med pristojnimi organi ter med pristojnimi organi in Evropskim organom za vrednostne papirje in trge.

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 7 Uredbe (ES) št. .../.... [ESMA] sprejme osnutke tehničnih standardov iz prvega pododstavka.“

---

37 UL L
38 UL L
39 UL L
40 UL L

20. Točka (b) prvega pododstavka in drugi pododstavek člena 108(5) se nadomestita z naslednjim:

„(b) po potrebi o zadevi obvestijo Evropski organ za vrednostne papirje in trge, ki lahko ukrepa v skladu s pooblastili, ki so mu bila dodeljena z Uredbo (ES) št. .../... [ESMA].

Komisijo in Evropski organ za vrednostne papirje in trge se nemudoma obvesti o vseh ukrepih, sprejetih v skladu s točko (a) prvega pododstavka.“

Člen 12
Prenos

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. decembra 2010. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 13
Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Člen 14
Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

Za Evropski parlament	*Za Svet*
Predsednik	*Predsednik*
[...]	*[...]*